



XVI. Legislaturperiode

XVI legislatura

VERFASSUNGSGESETZENTWURF

Nr. 35

Änderungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der ausschließlichen Gesetzgebungsbefugnis der Region und der autonomen Provinzen Trient und Bozen

der Senatoren Durnwalder, Steger und Unterberger

DISEGNO DI LEGGE COSTITUZIONALE

N. 35

Modifiche allo statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol in materia di competenza legislativa esclusiva della regione e delle Province autonome di Trento e di Bolzano

d'iniziativa dei senatori Durnwalder, Steger e Unterberger

**Verfassungsgesetzentwurf
Nr. 35**

Änderungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der ausschließlichen Gesetzgebungsbefugnis der Region und der autonomen Provinzen Trient und Bozen

Art. 1

(Änderungen am Artikel 4 des Einheitstextes gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670, betreffend die Befugnisse der Region)

1. Der Artikel 4 des Einheitstextes der Verfassungsgesetze über das Sonderstatut Trentino-Südtirols gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670, wird wie folgt abgeändert:

- a) Unter Ziffer 1) werden die Wörter „des zugeordneten Personals“ durch die Wörter „des zugeordneten Personals, einschließlich der rechtlichen und vertraglichen Regelung des Personalwesens, auch betreffend das Personal der halbregionalen Körperschaften; Bestimmungen zum Verwaltungsverfahren;“ ersetzt;
- b) Ziffer 5) erhält folgende Fassung:
„5) Ordnung, Anlegung und Führung der Grundbücher unter Befolgung der allgemeinen Grundsätze gemäß königlichem Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499;“;
- c) nach Ziffer 10) werden folgende Punkte hinzugefügt:
„11) Ordnung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen;
12) Ordnung der Körperschaften für Boden- und Agrarkredit, der Sparkassen und der Raiffeisenkassen sowie der Kreditanstalten regionalen Charakters.“

Art. 2.

(Änderungen am Artikel 8 des Einheitstextes gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670, betreffend die Befugnisse der Provinzen)

1. Artikel 8 des Einheitstextes gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670, wird wie folgt abgeändert:

- a) Unter Ziffer 1) werden die Wörter „des zuge-

**Disegno di legge costituzionale
n. 35**

Modifiche allo statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol in materia di competenza legislativa esclusiva della regione e delle province autonome di Trento e di Bolzano

Art. 1.

(Modifiche all'articolo 4 del testo unico di cui al decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, in materia di funzioni della regione)

1. All'articolo 4 del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo statuto speciale per il Trentino-Alto Adige, di cui al decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, sono apportate le seguenti modificazioni:

- a) al numero 1), le parole: “ad essi addetto” sono sostituite dalle seguenti: “ad essi addetto, ivi compresa la disciplina giuridica e contrattuale del personale, anche degli enti pararegionali; norme sul procedimento amministrativo”;
- b) il numero 5) è sostituito dal seguente:
“5) ordinamento, impianto e tenuta dei libri fondiari, nel rispetto dei principi generali di cui al regio decreto 28 marzo 1929, n. 499”;
- c) dopo il numero 10) sono aggiunti i seguenti:
“11) ordinamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza;
12) ordinamento degli enti di credito fondiario e di credito agrario, delle Casse di risparmio e delle Casse rurali, nonché delle aziende di credito a carattere regionale.”

Art. 2.

(Modifiche all'articolo 8 del testo unico di cui al decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, in materia di funzioni delle province)

1. All'articolo 8 del testo unico di cui al decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, sono apportate le seguenti modificazioni:

- a) al numero 1), le parole: “ad essi addetto” sono

ordneten Personals“ durch die Wörter „des zugeordneten Personals, einschließlich der rechtlichen und vertraglichen Regelung des Personalwesens, auch betreffend das Personal der Körperschaften gemäß Artikel 79 Absatz 3, ausgenommen Universitäten; Bestimmungen zum Verwaltungsverfahren;“ ersetzt;

- b) unter Ziffer 17) werden die Wörter „Interessenbereich der Provinz“ durch folgende Wörter ersetzt: „Interessenbereich der Provinz und der lokalen Ebene, einschließlich der vertraglichen Regelung;“;
- c) Ziffer 19) erhält folgende Fassung:
 „19) Errichtung, Organisation und Arbeitsweise der öffentlichen Dienste im Interessenbereich der Provinz und der lokalen Ebene;“;
- d) nach Ziffer 29) werden folgende Punkte hinzugefügt:
 „30) Ortschaftspolizei;
 31) Bildung; wissenschaftliche und technologische Forschung;
 32) Handel, einschließlich Handelsurbanistik und Regelung der Geschäftszeiten der Handelsbetriebe; Handel mit dem Ausland;
 33) Lehrlingswesen;
 34) Arbeitsschutz und -sicherheit; aktive Beschäftigungspolitik;
 35) öffentliche Sicherheit und Ordnung bei öffentlichen Veranstaltungen;
 36) öffentliche Betriebe, einschließlich Aufsichtstätigkeiten zwecks Erhalt der öffentlichen Sicherheit und Ordnung;
 37) Industrie;
 38) öffentliches Wassergut, Nutzung der öffentlichen Gewässer, einschließlich der großen Wasserableitungen zur Stromerzeugung sowie die entsprechende Regelung betreffend die Konzessionen;
 39) Hygiene und Gesundheitswesen, einschließlich der Gesundheits- und Krankenhausfürsorge sowie der Ordnung der sanitären Körperschaften und Krankenhauskörperschaften;
 40) Umwelt und Ökosystem;
 41) Erzeugung, Transport und Verteilung der Energie im Interessenbereich der Provinz und der lokalen Ebene;
 42) Ordnung des Sportwesens;
 43) Ordnung der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Gebietsabgrenzungen“.

Art. 3.

(Ergänzungs- und Koordinierungsbestimmungen)

sostituite dalle seguenti: “ad essi addetto, ivi compresa la disciplina giuridica e contrattuale del personale, anche con riguardo agli enti di cui all'articolo 79, comma 3, escluse le università; norme sul procedimento amministrativo”;

- b) al numero 17), le parole: “interesse provinciale” sono sostituite dalle seguenti: “interesse provinciale e locale, ivi compresa la disciplina contrattuale”;
- c) il numero 19) è sostituito dal seguente:
 “19) istituzione, organizzazione e funzionamento di servizi pubblici d'interesse provinciale e locale”;
- d) dopo il numero 29) sono aggiunti i seguenti:
 “30) polizia locale;
 31) istruzione; ricerca scientifica e tecnologica;
 32) commercio, ivi comprese l'urbanistica commerciale e la disciplina degli orari delle attività commerciali; commercio con l'estero;
 33) apprendistato;
 34) tutela e sicurezza del lavoro; politiche attive del lavoro;
 35) spettacoli pubblici per quanto attiene alla pubblica sicurezza e all'ordine pubblico;
 36) esercizi pubblici, ivi compresa la vigilanza ai fini della pubblica sicurezza e dell'ordine pubblico;
 37) industria;
 38) demanio idrico; utilizzazione delle acque pubbliche, ivi comprese le grandi derivazioni a scopo idroelettrico, nonché la relativa disciplina inerente le concessioni;
 39) igiene e sanità, ivi compresi l'assistenza sanitaria e ospedaliera e l'ordinamento degli enti sanitari e ospedalieri;
 40) ambiente ed ecosistema;
 41) produzione, trasporto e distribuzione dell'energia di interesse provinciale e locale;
 42) ordinamento sportivo;
 43) ordinamento degli enti locali delle relative circoscrizioni”.

Art. 3.

(Disposizioni integrative e di coordinamento)

1. Der Einheitstext gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670, wird wie folgt abgeändert:

- a) Im Artikel 4 werden die Ziffern 3) und 7) aufgehoben;
- b) Artikel 5 wird aufgehoben;
- c) im Artikel 7 Absatz 1 werden die Wörter „der Region“ durch die Wörter „der Provinz“ ersetzt;
- d) Artikel 9 wird aufgehoben;
- e) im Artikel 65 wird das Wort „Regionalgesetz“ durch das Wort „Landesgesetz“ ersetzt;
- f) im Artikel 98 Absatz 1 werden die Wörter „nach Beschluß des Regionalrates beziehungsweise des Landtages“ durch die Wörter „nach Beschluß der jeweiligen Landesregierung“ ersetzt;
- g) im Artikel 107 Absatz 1 werden die Wörter „nach Einholen der Stellungnahme“ durch die Wörter „nach Einholen eines positiven Gutachtens“ ersetzt;
- h) am Ende des Artikels 107 wird folgender Absatz hinzugefügt:

„Die Durchführungsbestimmungen können die Ergänzung der Zuständigkeiten der Region oder der Provinz mittels Zuerkennung oder Übertragung staatlicher Zuständigkeiten vorsehen, die einer effizienten und wirksamen Wahrnehmung der im vorliegenden Statut vorgesehenen Zuständigkeiten dienlich sind. Diese Rechtsakte beinhalten Bestimmungen, die eine Harmonisierung zwischen der staatlichen Gesetzgebung und der Rechtsordnung der Regionen und der Provinzen zum Zweck haben, indem insbesondere die Voraussetzungen für die Anwendbarkeit der staatlichen Bestimmungen betreffend die dem Staat im Artikel 117 Absatz 2 der Verfassung anerkannten übergreifenden Sachgebiete und Funktionen festgelegt werden; in den Durchführungsbestimmungen werden außerdem die Fälle der Ausübung staatlicher Funktionen gegenüber den Regionen und Provinzen gemäß Artikel 120 Absatz 2 der Verfassung samt den entsprechenden Vorgehensweisen geregelt.

Art. 4.
(*Inkrafttreten*)

1. Die Bestimmungen dieses Verfassungsgesetzes treten am Tag nach seiner Veröffentlichung im *Gesetzesanzeiger der Republik* in Kraft.

1. Al testo unico di cui al decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, sono apportate le seguenti modificazioni:

- a) all'articolo 4, i numeri 3) e 7) sono abrogati;
- b) l'articolo 5 è abrogato;
- c) all'articolo 7, primo comma, le parole: “della regione” sono sostituite dalle seguenti: “della provincia”;
- d) l'articolo 9 è abrogato;
- e) all'articolo 65, la parola: “regionale” è sostituita dalla seguente: «provinciale»;
- f) all'articolo 98, primo comma, le parole: “previa deliberazione del rispettivo Consiglio” sono sostituite dalle seguenti: “previa deliberazione della rispettiva Giunta”;
- g) all'articolo 107, primo comma, la parola: “sentita” è sostituita dalle seguenti: “previo parere favorevole di”;
- h) all'articolo 107 è aggiunto, in fine, il seguente comma:

“Le norme di attuazione possono prevedere l'integrazione delle competenze regionali o provinciali mediante il conferimento o la delega di funzioni statali strumentali ad un efficiente ed efficace esercizio delle competenze previste dal presente statuto. Tali norme recano disposizioni finalizzate ad armonizzare la legislazione statale con l'ordinamento della regione e delle province, definendo in particolare le condizioni di applicabilità della disciplina statale inerente le materie e le funzioni trasversali riconosciute allo Stato dall'articolo 117, secondo comma, della Costituzione; le medesime norme disciplinano, inoltre, i casi e le procedure per l'esercizio, nei confronti delle regioni e delle province, delle funzioni statali previste dall'articolo 120, secondo comma, della Costituzione”.

Art. 4.
(*Entrata in vigore*)

1. Le disposizioni di cui alla presente legge costituzionale entrano in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale.

**Verfassungsgesetzentwurf
Nr. 35**

der Senatoren Durnwalder, Steger und Unterberger

Änderungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der ausschließlichen Gesetzgebungsbefugnis der Region und der autonomen Provinzen Trient und Bozen

SEHR GEEHRTE SENATORINNEN UND SENATOREN, der vorliegende Gesetzentwurf sieht eine Änderung des Statutes der Region Trentino Südtirol gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670, vor und hat eine zweifache Zielsetzung: Durch die Änderung der Artikel 4 und 8, die sich jeweils mit der ausschließlichen Gesetzgebungsbefugnis der Region und der beiden autonomen Provinzen befassen, sollen vormals konkurrierende Gesetzgebungsbefugnisse in ausschließliche Befugnisse umgewandelt werden; außerdem sollen die ausschließlichen Gesetzgebungsbefugnisse der Provinzen nicht nur in ihrer Anzahl, sondern auch inhaltlich abgeändert werden, indem Befugnisse, die zuvor der Region oblagen, auf die Provinzen übertragen werden.

Artikel 1 des vorliegenden Verfassungsgesetzentwurfes betreffend die Gesetzgebungsbefugnis der Region ergänzt Artikel 4 des geltenden Autonomiestatutes mit dem Ziel, folgende Bereiche in die ausschließliche Gesetzgebungsbefugnis der Region aufzunehmen: Unter Ziffer 1) zur Ordnung der Regionalämter und des zugeordneten Personals, die rechtliche und vertragliche Regelung des Personalwesens, auch betreffend das Personal der halbregionalen Körperschaften, sowie die Befugnis, Bestimmungen zum Verwaltungsverfahren zu erlassen; unter Ziffer 5), die derzeit die Befugnis zur Anlegung und Führung der Grundbücher vorsieht, die Ausweitung der regionalen Befugnis auch auf die Ordnung der Grundbücher, unter Befolgung der allgemeinen Grundsätze gemäß königlichem Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499; und schließlich, unter Ziffer 11) und 12), die Ordnung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrts-einrichtungen und die Ordnung der Körperschaften für Boden- und Agrarkredit, der Sparkassen

**Disegno di legge costituzionale
n. 35**

d'iniziativa dei senatori Durnwalder, Steger e Unterberger

Modifiche allo statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol in materia di competenza legislativa esclusiva della regione e delle province autonome di Trento e di Bolzano

ONOREVOLI SENATORI. – il presente disegno di legge costituzionale reca una revisione dello statuto della regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, di cui al decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, finalizzata ad un duplice scopo: innanzitutto la modifica degli articoli 4 e 8, rispettivamente in materia di potestà legislativa esclusiva della regione e delle due province autonome, dispone la trasformazione di competenze, prima di tipo concorrente, in competenze esclusive; inoltre, con riferimento alla potestà legislativa esclusiva delle province, oltre ad un aumento in termini quantitativi delle competenze delle province stesse, viene operata una modifica anche in termini qualitativi, mediante cioè il trasferimento di competenze prima attribuite alla regione.

Nello specifico, l'articolo 1 del presente disegno di legge costituzionale, in materia di potestà legislativa della regione, integra l'articolo 4 dello statuto attualmente in vigore, al fine di includere, tra le materie di competenza esclusivamente regionale: al numero 1), relativamente all'ordinamento degli uffici regionali e del personale ad essi addetto, la disciplina giuridica e contrattuale del personale, anche con riferimento agli enti para-regionali, nonché la competenza ad emanare norme sul procedimento amministrativo; al numero 5), che attualmente prevede la competenza su impianto e tenuta dei libri fondiari, l'estensione della competenza regionale anche all'ordinamento degli stessi, con esplicito riferimento alla disciplina di cui al regio decreto 28 marzo 1929, n. 499; infine, ai numeri 11 e 12), l'ordinamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza e l'ordinamento degli enti di credito fondiario e di credito agrario, delle Casse di risparmio e delle Casse rurali, nonché delle aziende di credito a carattere

und der Raiffeisenkassen sowie der Kreditanstalten regionalen Charakters.

Im Artikel 2 wird Artikel 8 des Autonomiestatutes betreffend die ausschließliche Gesetzgebungsbefugnis der Provinzen abgeändert; Absatz 1) Buchstabe d) sieht zusätzliche Befugnisse der Provinzen vor, wobei der Auflistung von Artikel 8 die Sachgebiete gemäß Artikel 9 hinzugefügt werden, über welche die beiden Provinzen bisher eine konkurrierende Gesetzgebungsbefugnis innehatten. Artikel 2 überträgt unter anderem die regionalen Gesetzgebungsbefugnisse im Bereich der Ordnung der Gebietskörperschaften den beiden autonomen Provinzen, wodurch sie zu primären Befugnissen der Provinzen werden, sowie die Befugnis in den Bereichen Umwelt und Ökosystem; hierbei wird der Wortlaut des letzten Verfassungsgesetzesentwurfes übernommen, der von der Regierung Renzi in der letzten Legislaturperiode vorgelegt und in dritter Lesung angenommen wurde. Im Hinblick auf die Ordnung der örtlichen Körperschaften soll grundsätzlich hiermit das Problem der Unterschiede zwischen den beiden autonomen Provinzen in Angriff genommen werden – in diesem Fall nicht nur mit Bezug auf die Anzahl der bestehenden Gemeinden, die in der Provinz Trient zahlreicher sind, sondern vor allem auf den ethnischen Proporz, der vom Statut zum Schutz der in der Provinz Bozen lebenden Minderheiten gewährleistet wird. Das geltende Regionalgesetz über die Ordnung der örtlichen Körperschaften sieht zwei verschiedene Regelungen für die Gemeinden der Provinz Trient und jene der Provinz Bozen vor, so z. B. für die Ernennung und die Arbeitsweise der Organe der Gemeindeverwaltung, für die Einsetzung von Beiräten und Ausschüssen, für die Ernennung von Vertretern und Vertreterinnen der Gemeinde in Körperschaften und Einrichtungen sowie für die Aufnahme und die Verwaltung des Personals. Mit der Übertragung der Gesetzgebungsbefugnis von der Region auf die autonomen Provinzen könnte eine Zweigleisigkeit im Gesetzgebungsverfahren vermieden werden. Mit der Ausübung der direkten Gesetzgebungsbefugnis durch die beiden Provinzen könnten auch die statutarischen und in den entsprechenden Durchführungsbestimmungen enthaltenen Schutzbestimmungen sofortige Anwendung finden. Zu den neuen Befugnissen der beiden Provinzen gehören der Handel, einschließlich Handelsurbanistik und Regelung der Geschäftszeiten der Handelsbetriebe; Arbeitsschutz und -sicherheit und aktive Beschäftigungspolitik; das

regionale.

L'articolo 2, mediante modifica dell'articolo 8 dello statuto di autonomia, in materia di potestà legislativa esclusiva delle province, dispone, innanzitutto, – alla lettera d) del comma 1 – un aumento in termini numerici delle competenze delle province stesse, andando materialmente ad aggiungere, all'elenco di cui all'articolo 8, le materie di cui all'articolo 9 dello statuto sulle quali, attualmente, le province esercitano una competenza di tipo concorrente. Tra tutte, l'articolo 2 dispone il trasferimento della competenza regionale in materia di ordinamento degli enti locali alle due province autonome – che diventa così materia di competenza provinciale primaria – nonché la competenza in materia di ambiente ed ecosistema, riprendendo la dizione utilizzata nell'ultimo disegno di legge di revisione costituzionale proposto dal Governo Renzi nel corso della scorsa legislatura e approvato in terza lettura. Con riferimento alla materia dell'ordinamento degli enti locali, da un punto di vista sostanziale, si tratta di risolvere il problema delle differenze esistenti nelle realtà delle due province autonome, relativamente non solo alla quantificazione numerica dei comuni, assai più numerosi nella provincia di Trento, ma soprattutto alla proporzionale etnica garantita dallo statuto a tutela delle minoranze presenti nel territorio della provincia di Bolzano. La legge regionale in materia di ordinamento degli enti locali attualmente in vigore prevede, infatti, due diversi regimi per i comuni della provincia di Trento e quelli della provincia di Bolzano, ad esempio, per la nomina e il funzionamento degli organi dell'amministrazione comunale, per l'insediamento di comitati e commissioni, per la nomina di rappresentanti del comune in enti ed istituzioni, nonché per l'assunzione e la gestione del personale dipendente. Con il trasferimento della funzione legislativa dalla regione alle province autonome, si risolverebbe il problema del doppio regime legislativo e si garantirebbe l'immediata attuazione delle garanzie previste dallo statuto e dalle relative norme di attuazione attraverso l'esercizio diretto della potestà legislativa da parte delle due province. Rientrano poi tra le nuove competenze esercitate dalle due province: il commercio, ivi compresa l'urbanistica commerciale e la disciplina degli orari delle attività commerciali; la tutela e la sicurezza del lavoro e le politiche attive sulla stessa materia; il demanio idrico e le grandi derivazioni a scopo idroelettrico, nonché la relativa disciplina inerente

öffentliche Wassergut, die großen Wasserableitungen zur Stromerzeugung sowie die entsprechende Regelung betreffend die Konzessionen; und schließlich die Bereiche Erzeugung, Transport und Verteilung der Energie im Interessenbereich der Provinz und der lokalen Ebene.

Absatz 1 Buchstabe a) des Artikels 2 ergänzt, so wie dies bezüglich der regionalen Gesetzgebungsbefugnis erfolgt, die Ziffer 1) des Artikels 8 des Statuts betreffend die Ordnung der Landesämter und des zugeordneten Personals, indem die rechtliche und vertragliche Regelung des Personalwesens, auch betreffend das Personal der Körperschaften gemäß Artikel 79 Absatz 3, ausgenommen jedoch die Universitäten, hinzugefügt wird; gleichzeitig wird auch die Befugnis im Bereich der Bestimmungen zum Verwaltungsverfahren eingefügt. Schließlich werden unter Absatz 1 Buchstaben b) und c) folgende Ziffern abgeändert: Ziffer 17) des Artikels 8, indem zusätzlich zu den Befugnissen im Bereich der öffentlichen Arbeiten von Landesinteresse die öffentlichen Arbeiten im Interessenbereich der lokalen Ebene, einschließlich der entsprechenden vertraglichen Regelung, hinzukommen; Ziffer 19) zu den öffentlichen Diensten, wo nun von der Errichtung, Organisation und Arbeitsweise dieser Dienste die Rede ist, wobei festgehalten wird, dass es sich dabei um öffentliche Dienste im Interessenbereich der Provinz und der lokalen Ebene handelt.

Artikel 3 Absatz 1 enthält nach der Übertragung der Befugnisse gemäß den Artikeln 1 und 2 des vorliegenden Verfassungsgeszentwurfes die Folge- und Koordinierungsbestimmungen. Im Besonderen werden mit dem Buchstaben a) die Ziffern 3) und 7) des Artikels 4 des Statuts, betreffend die von der Region wahrgenommene Ausübung der Befugnis in den Bereichen der Ordnung der örtlichen Körperschaften sowie der Körperschaften im Gesundheits- und Krankenhauswesen aufgehoben; mit dem Buchstaben b) wird Artikel 5 des Statuts, betreffend die Bereiche, die Gegenstand der Ausübung der konkurrierenden Befugnis durch die Region sind, aufgehoben; unter Buchstabe c) wird entsprechend der Änderung gemäß Artikel 2 des Geszentwurfes der Artikel 7 des Statuts abgeändert, mit dem Ziel, die Befugnisse betreffend die Einrichtung neuer Gemeinden und die Abänderung ihrer Gebietsabgrenzungen und Bezeichnungen an die autonomen Provinzen zu übertragen; mit dem Buchstaben d) wird der Artikel 9 des Statutes aufgehoben, der in derzeit gel-

le concessionen; la produzione, il trasporto e la distribuzione dell'energia di interesse provinciale e locale.

La lettera a) del comma 1 dell'articolo 2, al pari di quanto avviene con riferimento alla potestà legislativa regionale, integra il numero 1) dell'articolo 8 dello statuto, relativamente all'ordinamento degli uffici provinciali e del loro personale, aggiungendovi la disciplina giuridica e contrattuale del personale, anche con riferimento agli enti di cui all'articolo 79, comma 3, escludendo però le università; allo stesso tempo, è aggiunta la competenza in materia di norme sul procedimento amministrativo. Infine, le lettere b) e c) dello stesso comma 1 modificano, rispettivamente: il numero 17) dell'articolo 8 laddove, in merito alla competenza in materia di lavori pubblici di interesse provinciale, si aggiunge quella relativa ai lavori pubblici di interesse locale, ivi compresa la disciplina contrattuale; il numero 19), relativo ai servizi pubblici, riscritto in termini di istituzione, organizzazione e funzionamento degli stessi, con la specificazione che trattasi di servizi pubblici d'interesse provinciale e locale.

L'articolo 3, comma 1, reca, a seguito del trasferimento di competenze di cui agli articoli 1 e 2 del presente disegno di legge costituzionale, le disposizioni consequenziali e di coordinamento. In particolare, alla lettera a), dispone l'abrogazione dei numeri 3) e 7) dell'articolo 4 dello statuto, relativamente all'esercizio della competenza in materia di ordinamento degli enti locali, nonché degli enti sanitari ed ospedalieri, da parte della regione; alla lettera b), dispone l'abrogazione dell'articolo 5 dello statuto, concernente le materie oggetto di esercizio della competenza concorrente da parte della regione; alla lettera c), coerentemente con la modifica di cui all'articolo 2 del disegno di legge, il medesimo articolo interviene sull'articolo 7 dello statuto, al fine di disporre il trasferimento alle province autonome delle competenze relative all'istituzione di nuovi comuni e alla modifica delle loro circoscrizioni e denominazioni; alla lettera d), dispone l'abrogazione dell'articolo 9 dello statuto che, nel testo vigente, elenca le materie in cui le province sono legittimate ad emanare disposizioni

tender Fassung die Sachgebiete beinhaltet, auf denen die Provinzen gesetzgeberisch tätig werden dürfen. Buchstabe f), der den ersten Absatz von Artikel 98 des Statuts abändert, sieht vor, dass die Gesetze und die Rechtsakte von Gesetzesrang durch den Präsidenten der Region oder den Landeshauptmann angefochten werden können, und zwar aufgrund eines Beschlusses der Landregierung und nicht mehr des Regionalrates bzw. des Landtages. Buchstabe g) ändert den ersten Absatz von Artikel 107 des Statutes; dadurch sollen die Durchführungsbestimmungen des Statutes nach Einholen eines positiven Gutachtens der Zwölferkommission erlassen werden. Durch die Einfügung eines neuen Absatzes in Artikel 107 sieht Buchstabe h) vor, dass die Durchführungsbestimmungen die Ergänzung der Befugnisse der Region oder des Landes mittels Zuerkennung oder Übertragung staatlicher Funktionen vorsehen können; diese Rechtsakte beinhalten außerdem Bestimmungen zur Harmonisierung mit der staatlichen Gesetzgebung und regeln Fälle der Ausübung staatlicher Funktionen gemäß dem zweiten Absatz von Artikel 120 der Verfassung.

Artikel 4 regelt das Inkrafttreten des vorliegenden Verfassungsgesetzentwurfes.

VR/ed/vr

legislative. La lettera f), nella modifica all'articolo 98, primo comma, dello statuto, prevede che le leggi e gli atti aventi valore di legge possano essere impugnati dal presidente della regione o da quello della provincia, previa deliberazione non più del rispettivo Consiglio, ma della rispettiva Giunta. La lettera g) modifica il primo comma dell'articolo 107 dello statuto, prevedendo che le norme di attuazione dello stesso siano emanate previo parere favorevole della Commissione dei dodici. La lettera h), in fine, aggiungendo un ultimo comma all'articolo 107, dispone che le norme di attuazione statutarie possano prevedere un'integrazione di competenze regionali o provinciali mediante conferimento o delega di funzioni statali strumentali all'esercizio di competenze già attribuite dallo statuto, nonché recare disposizioni di armonizzazione con la legislazione statale e disciplinare i casi e le procedure per l'esercizio delle funzioni statali di cui all'articolo 120, secondo comma, della Costituzione.

L'articolo 4 disciplina l'entrata in vigore del presente disegno di legge costituzionale.

MW